

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia <i>Reference / Referência</i>	401371G	401372G	401373G
Alimentación eléctrica <i>Power supply Alimentação elétrica</i>	Panel solar monocristalino		
Lúmenes <i>Lumens / Lúmens</i>	350lm	800lm	1200lm
Área de iluminación <i>Lighting area Área de Iluminação</i>	25m2	50m2	60m2
Temperatura de color <i>Color temperature Temperatura de cor</i>	4000K		
Áng. apertura de ilum. <i>Lighting Beam Angle Âng. abertura ilum.</i>	120°		
Longitud de cable <i>Cable length Comprimento do cabo</i>	1m		
Batería / <i>Battery / Bateria</i>	32650 3.7V 5000mAh	32650 3.7V 12000mAh	32650 3.7V 18000mAh
Tiempo de carga <i>Charging Time Tempo de Carga</i>	8h de luz directa		
Tiempo de iluminación <i>Illumination time Tempo de iluminação</i>	Hasta 12h (dependiendo del nivel de carga)		
Dimensiones Placa <i>Dimensions / Dimensões</i>	210x200x17 mm	390x235x17 mm	390x300x17 mm
Dimensiones foco <i>Lamp dimensions Dimensões foco</i>	150x129x50 mm	183x153x50 mm	220x180x50 mm
Protección <i>Protection / Proteção</i>	IP65		
Temp. de funcionamiento <i>Operating temperature Temp. de funcionamento</i>	-20°C~+50°C		
Humedad de trabajo <i>Working humidity Umidade de trabalho</i>	≤ 95% RH		

Si necesitas un cable de mayor longitud (3m) puedes adquirirlo en nuestra web

If you need a longer cable (3m), you can purchase it on our website.

Se você precisar de um cabo mais longo (3m), pode adquiri-lo em nosso site.

CARACTERÍSTICAS

CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS

- ES

- Ilumina eficazmente áreas de entre 25-60m2 con una temperatura de color de 4000K, ideal para crear un ambiente equilibrado y funcional.
 - Equipado con un sensor crepuscular que detecta la luz ambiental y te permite automatizar la iluminación de tu patio, casa, jardín o terraza.
 - Cuenta con un control remoto para regular la intensidad, encender y automatizar el apagado del foco.
 - Gran autonomía. El panel solar inclinable maximiza la eficiencia de carga, asegurando hasta 12 horas de iluminación ininterrumpida con una sola carga cada 5-7 días.
 - Flexibilidad total en la instalación. Su ángulo de instalación de 170° ofrece la máxima versatilidad para dirigir la luz exactamente donde la necesitas.
- EN

- Effectively illuminates areas between 25-60m² with a color temperature of 4000K, ideal for creating a balanced and functional atmosphere.
 - Equipped with a dusk sensor that detects ambient light and allows you to automate the lighting of your patio, house, garden, or terrace.
 - Includes a remote control to adjust intensity, turn on, and automate the turning off of the light.
 - Great autonomy. The tiltable solar panel maximizes charging efficiency, ensuring up to 12 hours of uninterrupted lighting on a single charge every 5-7 days.
 - Total flexibility in installation. Its 170° installation angle offers maximum versatility to direct the light exactly where you need it.
- PT

- Ilumina eficazmente áreas entre 25-60m² com uma temperatura de cor de 4000K, ideal para criar um ambiente equilibrado e funcional.
 - Equipado com um sensor crepuscular que detecta a luz ambiente e permite automatizar a iluminação do seu pátio, casa, jardim ou terraço.
 - Possui um controle remoto para ajustar a intensidade, ligar e automatizar o desligamento do foco.
 - Grande autonomia. O painel solar inclinável maximiza a eficiência de carregamento, garantindo até 12 horas de iluminação ininterrupta com uma única carga a cada 5-7 dias.
 - Total flexibilidade na instalação. Seu ângulo de instalação de 170° oferece máxima versatilidade para direcionar a luz exatamente onde você precisa.

GUÍA DE USUARIO

USER GUIDE / GUIA DO USUÁRIO



ES: Guía de usuario multilingüe. / EN: Multilingual user guide. / FR: Guide d'utilisateur multilingue. / DE: Mehrsprachige Benutzeranleitung. / PT: Guia do usuário multilingue. / IT: Guida per l'utente multilingue. / PL: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / TR: Çok dilli kullanıcı kılavuzu. / NL: Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en customer.garza.es, haz clic en “Enviar un ticket”, y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: [📺 @GarzaSpain](https://www.youtube.com/@GarzaSpain).

Still have questions? Scan the QR code above or go to customer.garza.es, click “Submit a ticket,” and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: [📺 @GarzaSpain](https://www.youtube.com/@GarzaSpain).

Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse customer.garza.es, clique em “Enviar um ticket” e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube [📺 @GarzaSpain](https://www.youtube.com/@GarzaSpain).

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

SAFETY AND MAINTENANCE / SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

- ES

- Elige un lugar de instalación en el que el foco solar reciba suficiente luz solar directa durante el día para optimizar la carga de la batería (preferentemente orientado hacia el sur, en un lugar sin sombra, alejado de otras fuentes de luz que puedan interferir en el rendimiento del sensor crepuscular y donde la placa reciba al menos 3-5 h de luz solar directa).
 - Con el fin de evitar posibles daños en el producto, utiliza únicamente los accesorios incluidos en el embalaje para la instalación.
 - No utilices el foco en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
 - Mantén el dispositivo encendido para que la carga de la batería funcione correctamente.
 - Carga el dispositivo al menos una vez cada 3 meses para evitar el deterioro de la batería.
 - Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño o fuga antes de hacerlo.
 - Carga el dispositivo bajo la luz directa del sol si la batería no ha recibido carga en 3 días.
 - Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
 - Manténer lejos del fuego y el aceite para evitar incendios o explosiones.
 - La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía.

- EN

- Choose an installation location where the solar light receives sufficient direct sunlight during the day to optimize battery charging, (preferably facing south, in a place without shade, away from other light sources that could interfere with the performance of the dusk sensor, and where the panel receives at least 3–5 hours of direct sunlight).
 - To avoid potential damage to the product, use only the accessories included in the packaging for installation.
 - Do not use the light in environments where the temperature exceeds the range indicated in previous sections to prevent deterioration of the battery and its lifespan.
 - Keep the device turned on so that the battery can charge properly.
 - Charge the device at least once every 3 months to prevent battery deterioration.
 - If the product has been stored for more than a year, remember to fully charge it before use. Check for any possible damage or leaks before doing so.
 - Charge the device under direct sunlight if the battery has not received a charge in 3 days.
 - Clean the solar panel and remove any dust that may have accumulated to ensure the device functions under ideal conditions. Perform this process at least once every six months.
 - Keep the device away from fire and oil to prevent fires or explosions.
 - Internal handling of the product will void the warranty.

- PT

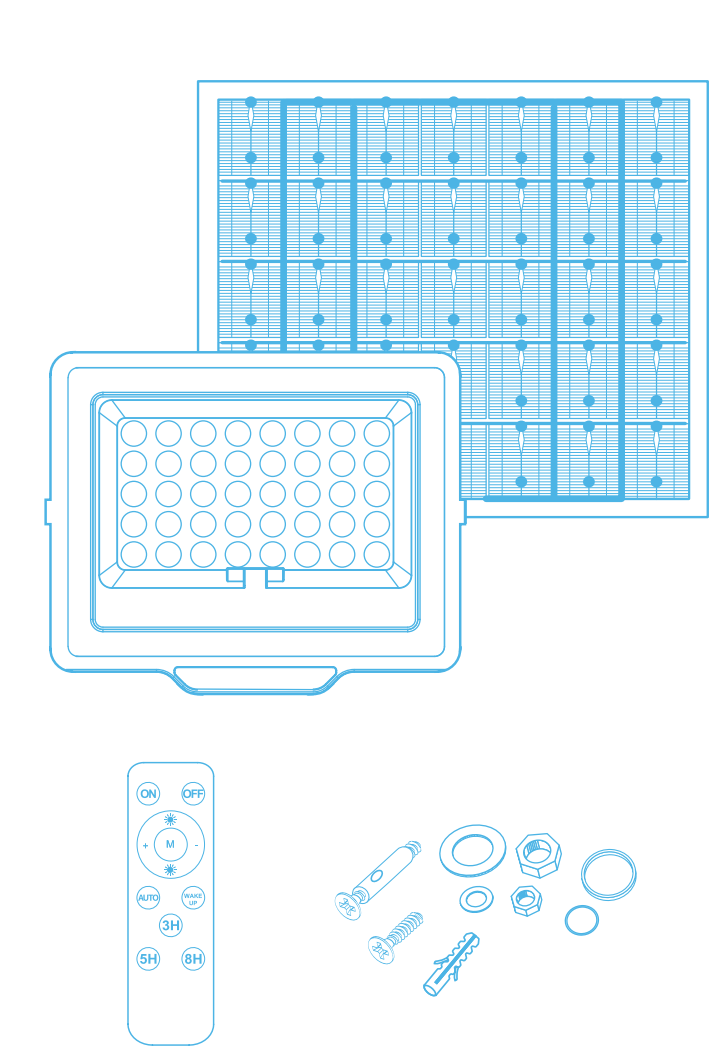
- Escolha um local de instalação onde a focosolar receba luz solar direta suficiente durante o dia para otimizar a carga da bateria, (de preferência orientado para o sul, em um local sem sombra, afastado de outras fontes de luz que possam interferir no desempenho do sensor crepuscular e onde a placa receba pelo menos 3–5 horas de luz solar direta).
 - Para evitar possíveis danos ao produto, use apenas os acessórios incluídos na embalagem para a instalação.
 - Não utilize a foco em ambientes cuja temperatura ultrapasse a faixa indicada nas seções anteriores para evitar a deterioração da bateria e da sua vida útil.
 - Mantenha o dispositivo ligado para que a carga da bateria funcione corretamente.
 - Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a deterioração da bateria.
 - Se o produto tiver sido armazenado por mais de um ano, lembre-se de carregá-lo completamente antes de usá-lo. Verifique qualquer possível dano ou vazamento antes de fazer isso.
 - Carregue o dispositivo sob luz solar direta se a bateria não tiver sido carregada em 3 dias.
 - Limpe o painel solar e remova a poeira que possa ter se acumulado para que o dispositivo funcione em condições ideais. Realize esse processo pelo menos uma vez a cada seis meses.
 - Mantenha o dispositivo longe de fogo e óleo para evitar incêndios ou explosões.
 - A manipulação interna do produto fará com que a garantia seja anulada.



ABORA

Foco solar

Ref.: 401371G, 401372G, 401373G



Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

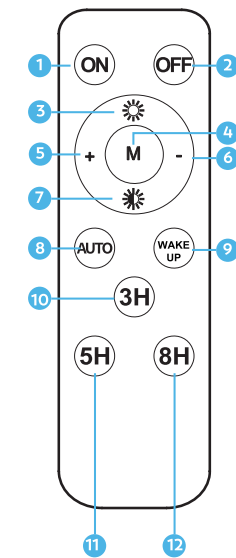
The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

BOTONES Y AJUSTES EN EL MANDO

Buttons and settings on the remote control.

Botões e ajustes no controle remoto.



1. Encender / Turn on / Acender

2. Apagar (Púlsalo 3 veces para apagar el foco permanentemente. Las luces del foco parpadearán 3 veces para indicar el apagado).

3. Brillo al máximo

4. Botón sin usoUnused button / Botão sem uso

5. Aumentar el brillo

6. Reducir el brillo

7. Brillo al 50%

8. Modo automático o crepuscular (la luminaria se encenderá al anochecer)

9. Enciende el foco antes del primer uso o tras el apagado permanente de la luminaria.

10.Programa el encendido al anochecer y el apagado tras 3 horas de funcionamiento

11. Programa el encendido al anochecer y el apagado tras 5 horas de funcionamiento

12. Programa el encendido al anochecer y el apagado tras 8 horas de funcionamiento
- Turn off (Press it 3 times to turn off the light permanently. The lights will blink 3 times to indicate shutdown).

Desligar (Pressione 3 vezes para desligar o foco permanentemente. As luzes do foco piscarão 3 vezes para indicar o desligamento).

Full brightness / Brilho completo

Increase brightness / Aumentar brilho

Decrease brightness / Reduzir brilho

Brightness at 50% / Brilho a 50%

Automatic or dusk mode (the light will turn on at dusk).

Modo automático ou crepuscular (a foco acenderá ao anoitecer).

Turn on the light before first use or after the permanent shutdown of the light.

Ligue o foco antes do primeiro uso ou após o desligamento permanente da luminária.

Schedule the light to turn on at dusk and turn off after 3 hours of operation.

Programa o acendimento ao anoitecer e o desligamento após 3 horas de funcionamento.

Schedule the light to turn on at dusk and turn off after 5 hours of operation.

Programa o acendimento ao anoitecer e o desligamento após 5 horas de funcionamento.

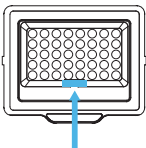
Schedule the light to turn on at dusk and turn off after 8 hours of operation.

Programa o acendimento ao anoitecer e o desligamento após 8 horas de funcionamento.

Las luces LED situadas en la zona inferior del foco indican el estado de la batería. A continuación te indicamos el código de color de las luces.

The LED lights located at the bottom of the lightr indicate the battery status. Below is the color code of the lights.

As luzes LED localizadas na parte inferior do foco indicam o estado da bateria. A seguir, apresentamos o código de cores das luzes.



- Luz verde, batería cargada completamente
- Green light, battery fully charged
- Luz verde, batería totalmente carregada
- Luz roja parpadearando, batería cargando
- Flashing red light, battery charging
- Luz vermelha piscando, batería carregando

INSTALACIÓN

Installation / Instalação

Elige un lugar adecuado para la instalación.
Choose a suitable location for installation.
Escolha um local adequado para a instalação.

Atornillado a la pared

Screwed to the wall / Fixado na parede com parafusos

Atornilla el soporte de pared a la lámpara.
Screw the wall mount to the lamp.
Parafuse o suporte de parede à lâmpada.

Marca los puntos donde se harán los agujeros para el soporte de pared y luego taládralos. Atornilla la placa y el foco a la pared
Mark the points where the holes for the wall mount will be drilled, then drill them. Screw the plate and the light to the wall.
Marque os pontos onde serão feitos os furos para o suporte de parede e depois perfure-os. Parafuse a placa e o foco na parede.

Enrosca el cable del panel solar al foco.
Screw the solar panel cable into the projector.
Screw the solar panel cable into the projector.

Orienta el foco en la dirección deseada.
Orient the projector in the desired direction
Oriente o projetor na direção desejada.

FUNCIONAMIENTO

Operating / Funcionamento

Retira la pletina de plástico del control remoto.
Remove the plastic tab from the remote control.
Remova a lâmina de plástico do controle remoto.

Para el primer encendido, pulsa el botón "Wake Up" del control remoto o mando a distancia.
For the first startup, press the "Wake Up" button on the remote control.
Para a primeira ativação, pressione o botão "Wake Up" do controle remoto.

El foco funcionará en modo auto por defecto, haciendo uso de su sensor crepuscular. Al llegar la noche, la luminaria se encenderá por defecto al 100% del brillo, reduciendo su potencia con el paso de la noche (80% - 2ª hora / 60% - 3ª hora / 50% - 4ª hora / 30% - 5ª hora en adelante) hasta apagarse con el amanecer.
The light will operate in auto mode by default, using its dusk sensor. At nightfall, the light will automatically turn on at 100% brightness, gradually reducing its intensity throughout the night (80% - 2nd hour / 60% - 3rd hour / 50% - 4th hour / 30% - from the 5th hour onwards) until turning off at dawn.

O foco funcionará no modo automático por padrão, utilizando seu sensor crepuscular. Ao anoitecer, a foco acenderá automaticamente com 100% de brilho, reduzindo gradualmente sua intensidade ao longo da noite (80% - 2ª hora / 60% - 3ª hora / 50% - 4ª hora / 30% - a partir da 5ª hora) até se apagar ao amanhecer.

Desde el mando puedes ajustar el brillo, el tiempo de encendido (3, 5 u 8 horas), desactivar el modo automático (haciendo uso de ON / OFF según tus necesidades) o activarlo (Auto).
From the remote control, you can adjust the brightness, set the lighting duration (3, 5, or 8 hours), disable auto mode (using ON/OFF as needed), or activate it (Auto).
Com o controle remoto, você pode ajustar o brilho, definir o tempo de iluminação (3, 5 ou 8 horas), desativar o modo automático (usando ON/OFF conforme necessário) ou ativá-lo (Auto).

Puedes actuar sobre el encendido y el apagado de la luminaria de forma temporal (durante una noche) utilizando los botones ON / OFF, pero si deseas apagar permanentemente el dispositivo para encenderlo solo en noches puntuales, deberás pulsar el botón OFF 3 veces (Las luces del foco parpadearán 3 veces para indicar el apagado permanente). Para volver a encenderlo, deberás pulsar "Wake Up" nuevamente.
You can temporarily control the light's power on and off (for one night) using the ON/OFF buttons. However, if you want to turn off the device permanently and only turn it on occasionally, you must press the OFF button 3 times (the projector lights will flash 3 times to indicate permanent shutdown). To turn it back on, press the "Wake Up" button again.

Você pode controlar temporariamente o acendimento e apagamento da luminária (por uma noite) usando os botões ON/OFF. No entanto, se desejar desligar o dispositivo permanentemente para ligá-lo apenas em noites específicas, deverá pressionar o botão OFF 3 vezes (as luzes do projetor piscarão 3 vezes para indicar o desligamento permanente). Para ligá-lo novamente, pressione o botão "Wake Up" novamente.